

**東鑫超市**  
SUNRISE  
恭祝大家 合家快樂  
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨  
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220  
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

# 伊利華報



## ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第一五五期 Vol.155 Apr 15 2010 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjnet.com; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (216) 255-9806 Add: 9810 Ravenna Rd., #10 Twinsburg OH 44087

**寶龍大酒家**  
Bo Loong  
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜  
3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114  
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

### 寫在藝術大師陳逸飛先生逝世五周年之際

## 愛灑清明雨飄逸

## 思伴陽春風紛飛

文 浦瑛 詳細內容見 P10

尊敬的中華婦女聯誼會 您們好  
我叫李秀英,來自于中國福建,于2000年來到美國,是非法移民,現被關在 City Jail 七個月,我很痛苦,請求你們的幫助,希望你們幫幫忙。因為我在美國有家庭與4個孩子,三個是美國公民,一個是中國公民,孩子們分別年齡是5,7,8和16。我不能回中國,因為孩子門太小。我以前也請了律師,也花了不少錢,但還是不能幫我忙,也寫了很多求情信給移民局,但是他們就是不放我出去,我也不知該怎麼辦才好,只能求助你們,看在我有4個孩子的分上,幫幫我忙,謝謝你們。我只是非法移民,我沒有做犯法的事,移民局就是不讓我出去,我關在這里7個月,非常想念家人與孩子,孩子們太小,也非常想念我,學習成績都下降,變得沉默無言,我非常擔心孩子們,但我在這里無能為力,我迫切需要你們的幫助,希望你們能過來看我。這里電話是《440-786-3254》,負責我案件是 Cleveland 移民局,電話是216-535-0510,負責人的名字叫 Serevitch,地址是

1240 E 9th St. Rm. 935, Cleveland, OH 44199。希望你們幫助我,也希望你們能安排時間來看我。以前我一直在找你們的地址,但就是找不到,直到昨天這里有一個美國女人給我你們的地址,她說你們曾經幫助過不少女人與孩子,儘快希望你們幫幫我,並且希望你們來看我。我已經撐不下去瞭,如果他們再不放我出去的話,我會死在監獄里,因為我非常痛苦,每天以淚洗面,不知怎麼辦才好。移民局宣稱他們不但要把我送回中國,還要將我全家都送出去,我死都不答應,我有我的苦衷,我不能回中國。我需要你們以及外界幫助我,求求你們!我兒子也寫了信給當地電視台19News,請求幫助,也不知怎么回事,沒有人來幫我。我想他們有種族歧視吧,看到我不是美國人就不幫我。現在我無路可走,求助你們幫幫忙,我全家都非常感謝你們。謝謝!  
祝你們身體安康!  
4/5/2010 于深夜  
李秀英 字



## 來自移民局監獄的信

Dear: To Whom It May Concern  
I am writing to you as a proud American citizen. The problem is that our mother is Chinese and they are trying to deport her. She has been in jail 7 months, on immigration charges. We are just 8, 7, and 5 and need our mother so much. We need my mom to come home. We were doing good in school getting straight A's and now were failing because we miss our mom. Please help my mom

come home. Please contact Mom at Bedford Hts. City Jail, 440-786-3254. The address is 5661 Perkins Rd., Bedford Hts. OH 44146. The immigration ICE officer 215-535-0510, Sereritch. Address is 1240 E. 9th St. Rm 935, Cleveland, OH 44199. Please help my mom soon. We fear for her life. My mom name is Xiu Ying Li.  
**Thank you.**  
**Richard**

## 藍月國際文化交流中心製作二十集大型電視連續劇《不死鳥》

世界上真正稱得上不死鳥的民族只有兩個,一個是猶太人,再一個就是中國人。  
這兩個民族可以說無處不在,書寫着各自的奇迹,改變着世界,也創造了歷史。美國是個地道的移民國家。在美國,各民族都是主人,他們可以平等共生,和諧相處。機會屬於所有有夢想的人。我們應該讓世界更瞭解當今的華人,我們華人也應該更好地融入這個世界,發揮我們的聰明才智,讓世界變得更加美好。  
二十集中美題材的大型電視連續劇《不死鳥》,是旅美著名華文女作家曉月蟄

伏美國生活八年的心血之作。全劇沒有大人物,沒有轟轟烈烈的愛情,也沒有特別大的事件,有的卻是平實得嚇人的謀生狀態和令人噴飯的生活細節,人物性格挖掘入木三分,各具特色,彷彿就是生活在身邊的你我他。《不死鳥》就是試圖通過幾個華人移民家庭的視角,展現他們的喜怒哀樂和甜酸苦辣,同時也反映出一種更深層次的文化衝突和理性自省。  
《不死鳥》追求一種淡淡的幽默的生活片風格。生活場景不追求豪華。服飾講究多種族色彩。人物語言多元化,原生態混雜。演員表演風格生活化。美國鄉村音樂作為音樂背景,襯托一種歡快中帶有一絲淡淡哀愁的意境。動靜結合,虛實有章,節奏明快,不拖泥帶水,讓觀眾欲罷不能,意猶未盡。  
《不死鳥》的演員陣容在海內外廣泛遴選。編劇:曉月 導演:劉居冠  
藍月國際文化交流中心  
藍月電子雜誌  
(投稿信箱: usmingyue@126.com)  
第三期(2010-4-8)



**日昇樓 JOYCE'S KITCHEN** 5101 BUSCH BLVD COLUMBUS, OH 43224, Tel: 614-888-9779

NEW MENU AMERICAN & ASIAN CUISINE STARTS AT \$4.99 NOW OPEN

南北點心 天天供應 星期六與星期日 上午 11:00AM - 2:00PM 均有推車點心供應

家庭小菜 冬季火鍋